

Inhalt

Aufsätze

Jürgen Trabant: Frankreich und die europäische Mehrsprachigkeit	5
Christoph König: Im Lesen das Verstehen verstehen. Gedanken zu einer philologischen Praxis, geschöpft aus den Diskussionen des Symposions ›Penser la lecture‹ in Cerisy 2024	14
Nizami Jafarov: Azerbaijani Philology: Formation and Evolution	20
Benoît Vermader: Lectures du <Classique des Odes> (<Shijing>) à travers les âges : les usages changeants d'un recueil poétique chinois	30
Despina Magkanari: Publishing the Works of Jesuit Missionaries in Europe: the First Edition of the ›Chou king‹ and the Validation of Knowledge on China During the Enlightenment	56
Andreas Mayer: Der französische Lavater. Zur Übersetzungsgeschichte der ›Physiognomischen Fragmente‹ (1770-1835)	84
Nataliia Kotenko-Vusatiuk: Die Rilke-Rezeption in der sowjetischen Ukraine in den 1920er und 1930er Jahren	106
Branko Aleksić: Notes sur le dernier Nietzsche	118
Denis Thouard: Ecrire l'histoire intellectuelle hors des cadres : les Enfants de Georg Simmel	125
Gerhard Schuster: »Die Actualisierung einer geistigen Beziehung, von der Sie nichts wussten«. 1938: Ernst Robert Curtius dankt Rudolf Borchardt	137
Annette Wolf: Fragmentierte Tradition. Schlegel-Rezeption bei Josef Körner, Peter Szondi und Hans Eichner	158
Hans Altenhein: Erinnerung an Richard Alewyn (1902-1979)	170
Gunter Martens: Editorische Hilfestellungen für die Celan-Forschung. Ein Bericht	179

Ineditum

Zur Erinnerung an Heinz Schlaffer (1939-2023) – Eine Auswahl aus der Korrespondenz mit dem Herausgeber	204
--	-----

Nachlässe – Sammlungen – Autographen

Ruth Doersing: Neuerworbene Autographen und Bestände des Deutschen Literaturarchivs Marbach im Bereich der Philologien und weiteren Wissenschaften 215

Projekte

Irmgard M. Wirtz und Malte Spitz: Jonas Fränkels Kryptophilologie 217

Julia Völker: Spuren des Exils im Nachlass des Philologen, Schriftstellers und Künstlers Traugott Fuchs (1906-1997) – eine Archiverschließung am Orient-Institut Istanbul 225

Kommentierte Bibliographie

Systematische und theoretische Aspekte 227
Hermeneutik, Philologie, Textkritik 230
Institutionen- und Personengeschichte 231
Germanistische Literaturwissenschaft 234
Komparatistik 236
Sprachwissenschaft 236
Klassische Philologie 237
Romanistik 240
Sinologie 240
Geschichtswissenschaft 241
Philosophie 242
Rechtsgeschichte 243
Soziologie 243